

32001D0916

27.12.2001

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

L 342/6

ROZHODNUTIE RADY

z 3. decembra 2001

o uzavretí doplnkového protokolu, ktorý upravuje obchodné aspekty stabilizačnej a asociačnej dohody medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a bývalou Juhoslovanskou republikou Macedónsko na druhej strane so zreteľom na výsledky rokovaní medzi stranami o recipročných preferenčných úľavách na určité vína, recipročnom uznávaní, ochrane a kontrole názvov vín a o recipročnom uznávaní, ochrane a kontrole označení liehovín a aromatizovaných nápojov

(2001/916/ES)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 133 spolu s prvou vetou prvého pododseku článku 300 ods. 2 a článku 300 ods. 4,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže:

(1) Stabilizačná a asociačná dohoda medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a bývalou Juhoslovanskou republikou Macedónsko na druhej strane, ďalej označovaná ako stabilizačná a asociačná dohoda, bola parafovaná 24. novembra 2000 a podpísaná výmenou listov v Luxemburgu 9. apríla 2001. Článok 27 ods. 4 stabilizačnej a asociačnej dohody stanovuje, že treba definovať obchodné dohody týkajúce sa vína a liehovín.

(2) V súlade so smernicami, ktoré prijala Rada dňa 11. marca 1998, 20. júna 2001 Komisia a bývalá Juhoslovanská republika Macedónsko dosiahli dohodu o nových recipročných obchodných úľavách na určité vína a o vzájomnom uznaní, ochrane a kontrole názvov vín a označení liehovín. Aby bola zaručená dôslednosť v rámci celkového stabilizačného procesu, musia byť výsledky rokovaní zahrnuté do rámca stabilizačnej a asociačnej dohody vo forme dodatkového protokolu.

(3) Ustanovenia na zavedenie implementačných nariadení o preferenčných obchodných úľavách stanovených pre určité vína musí vykonať Komisia s pomocou Výboru pre colný kódex, zriadeného na základe článku 248a nariadenia Rady (EHS) č. 2913/92 z 12. októbra 1992 zakladajúceho Colný kódex spoločenstva⁽¹⁾, bez ohľadu na článok 62 nariadenia Rady (ES) č. 1493/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s vínom⁽²⁾. Komisia urobí potrebné zmeny a technické úpravy v implementačných nariadeniach, ktoré môžu byť dôsledkom nových preferenčných dohôd, protokolov, výmen listov alebo iných aktov uzavretých medzi Európskym spoločenstvom a bývalou Juhoslovanskou republikou Macedónsko, alebo tých, ktoré sú potrebné po zmenách v kombinovanej nomenklatúre a kódexe TARIC.

(4) Aby sa uľahčilo zavedenie určitých ustanovení protokolu, Komisia by mala byť oprávnená schvaľovať v mene spoločenstva rozhodnutia pozmeňujúce zoznamy a protokoly Dohody o vzájomnom uznaní, ochrane a kontrole názvov vín (príloha II k protokolu) a Dohody o vzájomnom uznaní, ochrane a kontrole označení liehovín a aromatizovaných nápojov (príloha k III protokolu). Pri prijatí týchto aktov musí Komisia spolupracovať s Riadiacim výborom pre víno, zriadenom na základe článku 74 nariadenia (ES) č. 1493/1999, na jednej strane a Implementačným výborom pre liehoviny, zriadeným na základe článku 13 nariadenia Rady (EHS) č. 1576/89 z 29. mája 1989, ktorý

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 302, 19.10.1992, s. 1. Nariadenie, ktoré bolo naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2700/2000 (Ú. v. ES L 311, 12.12.2000, s. 17).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 179, 14.7.1999, s. 1. Nariadenie, ktoré bolo naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2826/2000 (Ú. v. ES L 328, 23.12.2000, s. 2).

stanovuje všeobecné pravidlá týkajúce sa vymedzenia, popisu a predstavenia liehovín ⁽¹⁾ a Implementačným výborom pre aromatizované vína na základe článku 12 nariadenia Rady (EHS) č. 1601/1991 z 10. júna 1991, ktoré stanovuje všeobecné pravidlá pre definíciu, popis a predstavovanie aromatizovaných vínnych nápojov a koktejlových výrobkov ⁽²⁾ z aromatizovaných vín, na strane druhej.

- (5) Opatrenia potrebné na vykonanie tohto rozhodnutia musia byť prijaté v súlade s rozhodnutím Rady 1999/468/ES z 28. júna 1999, ktoré stanovuje postupy na uplatnenie implementačných právomocí, ktoré boli udelené Komisii ⁽³⁾,

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

Dodatkový protokol, ktorý upravuje obchodné aspekty dočasnej dohody stabilizačnej a asociačnej dohody medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a Bývalou juhoslovanskou republikou Macedónsko na druhej strane, ktorý zohľadňuje výsledky rokovaní medzi stranami o vzájomných preferenčných úľavách na určité vína, o vzájomnom uznaní, ochrane a kontrole názvov vín a o vzájomnom uznaní, ochrane a kontrole označení liehovín a aromatizovaných nápojov, (ďalej označovaný ako „protokol“) je týmto schválený v mene spoločenstva.

Text protokolu je pripojený k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

1. Predseda Rady je týmto oprávnený určiť osobu splnomocnenú podpísať protokol v mene spoločenstva, aby bol tak vyjadrený záväzný súhlas spoločenstva.
2. Predseda Rady musí v mene spoločenstva oznámiť súhlas stanovený v článku 3 protokolu.

Článok 3

Ustanovenia na uplatňovanie tarifných kvót na určité vína stanovené v prílohe I k protokolu, ako aj doplnky a technické úpravy implementačných nariadení potrebných po zmenách kombinovanej nomenklatúry a TARIC alebo vyplývajúcich z uzavretia nových dohôd, protokolov, výmen listov alebo iných aktov medzi spoločenstvom a bývalou Juhoslovanskou republikou Macedónsko musia byť prijaté Komisiou podľa

postupu upraveného v článku 4 ods. 2 tohto rozhodnutia bez ohľadu na článok 62 nariadenia Rady (ES) č. 1493/1999.

Článok 4

1. Komisia musí spolupracovať s Výborom pre colný kódex zriadeným na základe článku 248a nariadenia (EHS) č. 2913/92.
2. Pri odvolaní sa na tento odsek sa použijú články 4 a 7 rozhodnutia 1999/468/ES.

Obdobie určené v článku 4 ods. 3 rozhodnutia 1999/468/ES je stanovené na tri mesiace.

3. Výbor prijme svoj rokovací poriadok.

Článok 5

1. Na účely rozhodnutí Stabilizačného a asociačného výboru týkajúcich sa vytvorenia zoznamov chránených názvov určených v článku 4 ods. 7 a v článku 14 ods. 2 písmeno a) Dohody o vzájomnom uznaní, ochrane a kontrole názvov vín je stanovisko spoločenstva stanovené kvalifikovanou väčšinou Rady na návrh Komisie.

2. Bez toho, aby bol dotknutý článok 1, na účely článkov 13 a 14 Dohody o vzájomnom uznaní, ochrane a kontrole názvov vín prijme Komisia potrebné akty meniace zoznamy a protokol dohody podľa postupu stanoveného v článku 6 ods. 2 tohto rozhodnutia. Pre všetky ostatné prípady podliehajúce spomínaným článkom stanovisko spoločenstva určuje a predkladá Komisia.

Článok 6

1. Komisia spolupracuje s Riadiacim výborom pre víno zriadeným na základe článku 74 nariadenia (ES) č. 1493/1999.
2. Pri odvolaní sa na tento odsek sa použijú články 4 a 7 rozhodnutia 1999/468/ES.

Obdobie určené v článku 4 ods. 3 rozhodnutia 1999/468/ES je stanovené na jeden mesiac.

3. Výbor prijme svoj rokovací poriadok.

Článok 7

1. Na účely rozhodnutí Stabilizačného a asociačného výboru, ktoré sa týkajú vytvorenia zoznamov chránených označení, ktoré sú stanovené v článku 4 ods. 5 a v článku 14 ods. 2 písmeno a) Dohody o vzájomnom uznaní, ochrane a kontrole označení liehovín a aromatizovaných nápojov, určuje stanovisko spoločenstva kvalifikovanou väčšinou Rada na návrh Komisie.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 160, 12.6.1989, s. 1. Nariadenie, ktoré bolo naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 3378/94 Európskeho parlamentu a Rady (Ú. v. ES L 366, 31.12.1994, s. 1).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 149, 14.6.1991, s. 1. Nariadenie, ktoré bolo naposledy zmenené a doplnené nariadením nariadenia (ES) č. 3378/94 Európskeho parlamentu a Rady (Ú. v. ES L 277, 30.10.1996, s. 1).

⁽³⁾ Ú. v. ES L 184, 17.7.1999, s. 23.

2. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 1, na účely článkov 13 a 14 Dohody o vzájomnom uznaní, ochrane a kontrole označení liehovín a aromatizovaných nápojov prijme Komisia potrebné akty, ktorými sa budú meniť zoznamy a protokol dohody podľa postupu stanoveného v článku 8 ods. 2 tohto rozhodnutia. Vo všetkých ostatných prípadoch stanovisko spoločenstva určí a oznámi Komisia.

Článok 8

1. Komisia spolupracuje s Implementačným výborom pre liehoviny zriadeným na základe článku 13 nariadenia (EHS) č. 1576/89 a s Implementačným výborom pre aromatizované vína, nápoje z aromatizovaných vín a kokteíl z aromatizovaných vín zriadeným na základe článku 12 nariadenia (EHS) č. 1601/91.

2. Pri odvolaní sa na tento odsek sa použijú články 5 a 7 rozhodnutia 1999/468/ES.

Obdobie určené v článku 5 ods. 6 rozhodnutia 1999/468/ES je stanovené na jeden mesiac.

3. Výbory prijímajú svoje rokovacie poriadky.

Článok 9

Toto rozhodnutie bude uverejnené v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

V Bruseli 3. decembra 2001

*Za Radu
predseda*

F. VANDENBROUCKE